

# 世外桃源



欢迎您来到洪斯吕克 (Hunsrück) 和纳尔兰 (Naheland) 的  
绿色区域

在一个真正的度假胜地生活和工作



**比肯费尔德 (Birkenfeld) 县**位于莱茵兰-普法尔茨州的西南部，深藏于洪斯吕克和纳尔兰周围那迷人的中部山地景区之中，那里布满了原生乔木林、河谷和溪流。比肯费尔德地处欧洲的心脏地带，如今，其地形已构成欧洲大萨洛卢区内萨尔-洪斯吕克自然公园那独一无二的自然和人文景观的一部分。这些自然条件使该地区成为了中欧最早有人居住的地点之一。已经规划的洪斯吕克国家公园将会长久地保持该地区的原始自然美景和珍贵的生态环境，造福子孙后代。

因为该地区处于**中心位置**，位于重要的南北向和东西向交通轴线的中央，故可以很便捷地到达国内外重要的人口稠密地区。其主要交通干线为联邦高速公路 A 62 和两条联邦公路 B 41 和 B 269。法兰克福-哈恩机场就在家门口。另外，去美茵河畔的法兰克福机场、萨尔布吕肯机场、卢森堡机场和茨魏布吕肯机场也很方便。德国联邦铁路的主干线美茵兹-萨尔布吕肯经过该县，并在伊达尔-奥伯施泰因 (Idar-Oberstein) 和脑因布吕克 (Neubrücke) 设有两个地区火车站。无论是驾车出行，乘坐公交车，医疗救护还是医疗服务，路途都很便捷顺畅。除了密集的全科医生和专科医生网点之外，还有多家专科医院在为当地人的健康服务。





该地区位于德国的宝石街旁，几个世纪以来，其**特色经济**即为首饰和宝石加工业。在伊达尔-奥伯施泰因这一带，人们懂得如何去利用当地的矿产资源及众多可用于运行磨床的溪流。作为德国的宝石之都，其在国际上的重要性可见一斑：它是德国宝石学研究所的所在地和一个最重要的首饰专业展会的举办地。首饰生产方面的技能也促进了金属和塑料加工领域及实验室精密配件加工工业界的高科技企业的形成。其中很多已成为其所在行业的国内和国际领先的企业。该地区汽车零部件产业雄厚的实力使其成为著名汽车制造商的首选供应商。旅游、贸易、原材料加工业、手工业、工业和农业领域中大型企业和中小型企业的完美组合确保了当地的就业岗位和职业培训岗位。

在**购物**方面，当地的零售商铺、时装品牌和电子产品分店以及建材和家具市场可满足客户的各种需求。除了大型超市和附近的小商店之外，在每周举办的集市上和众多的农家店铺里可以购买到产自该地区的各种自然纯净的食品和有机产品。施沃伦 (Schwollen) 矿泉水以其优良的品质远近闻名。对于网上商店里出售的一切商品，在县区范围内有一个高速宽带网络，通过它可以在家中方便舒适地进行各种采购。在各种富有吸引力的专业展会和消费者展会上，您可了解新产品并有机会以优惠价格进行采购。





对于**喜欢家庭生活**的人们，本县当属首选的生活和居住地。密集的托儿所、幼儿园和全日制学校网络及一个日托保姆介绍所确保婴幼儿能始终得到良好的照管。价廉的住房使该县成为了一个在经济上能负担得起的绿色天堂。这里的平均冷房租每平方米低于 5 欧元，住宅每平方米的售价低于 1000 欧元，已开发的建筑用地每平方米售价仅为 30 至 60 欧元。此外，还可享受很多相对较低的保险费率。而历史建筑爱好者还可获得州政府的村庄修缮计划所提供的资助。拥有自己的理想住宅的愿望马上就能实现。

**丰富多样的教育资源**包括传统的小学、高级实科中学、高级中学、一体化综合中学 - 也可提供全日制课程，同样还包括职业学校和高等专科学校。特里尔大学的比肯费尔德环境校区以及位于伊达尔-奥伯施泰因的宝石和首饰设计校区都属于该学科国际领先的求学地点。县级国民业余大学、比肯费尔德伊丽莎白基金会和众多当地的协会为成年人提供了丰富多样的学习资源。





**生机勃勃的文化生活**多姿多彩，让人难以抉择。在数字立体影院以及艺术电影院和露天影院分别放映当季大片和电影史上的经典影片。该县一年中还举办不计其数的各种嘉年华活动，能够吸引几十万人参加，象远近闻名的伊达尔-奥伯施泰因铁钎烤肉节，外兹罗特动物表演和评选集市以及其他很多集市。栩栩如生的博物馆文化再现了该地区几千年的历史。除了举世闻名的德国宝石博物馆之外，还有比肯费尔德州立博物馆、阿尔特堡凯尔特人居民点、黑伦贝格页岩矿和沸石巴赫铜矿，这些博物馆再现了从早期的铁器时代至今的人类历史。最热门的展会是每年举办的德国国际宝石及宝石饰品展(INTERGEM)，国际领先的参展商们都会在该展会上展示他们的宝石和首饰。

**音乐会和戏剧**演出丰富多彩，能满足各种品味的观赏需求：从摇滚乐、流行音乐、民间音乐、爵士乐、Swing 大乐队，再到古典音乐，可谓应有尽有。最吸引人的要数众多的露天音乐会，象伊达尔-奥伯施泰因爵士日、阿尔特堡民间音乐节、女巫裙音乐节、在比肯费尔德宫殿内举行的室内音乐会以及定期上演的露天实景歌剧 - 有国内和国际知名音乐家参演。另外，在伊达尔-奥伯施泰因市剧院和小型舞台上还上演话剧、卡巴莱小品幽默剧和进行小型艺术表演，这些给本来就很丰富的舞台节目增加了色彩。而作为莱茵兰-普法尔茨文化之夏的一部分，在奥伯施泰因城堡上举行的伊达尔-奥伯施泰因戏剧之夏和远近闻名的莫谢德卡尔麦露天话剧节则将整个文艺活动推向高潮。





在**体育运动**方面，几乎每个乡镇都有自己的体育协会、体育设施和丰富多彩的体育活动。体育运动项目丰富多样，从传统的球类运动、田径运动、游泳，到健身运动和竞技运动，直至马类运动和高尔夫球。州艺术体操竞技中心可供高水平的体操运动员进行训练。有两个航空运动爱好者协会，各自拥有自己的飞行场地，供引擎飞机、超轻型飞机、滑翔飞机和航模起降。该地区的汽车运动有着悠久的传统，且有许多活跃的协会。每年的世界汽车拉力锦标赛的分站赛 ADAC 德国拉力赛线路穿越比肯费尔德县。尤其是对那些大自然爱好者而言，如果想以骑车或徒步的方式来探索自然景色的魅力，这里提供的活动项目首屈一指，其中有获得嘉奖的顶级漫游路线，其密集度在德国肯定独一无二。

二。哈母溪谷休闲游乐园在当地提供的活动也极为丰富。该地区的动物种类很多，对于狩猎者和垂钓者而言极富吸引力。洪斯吕克山脉拥有莱茵兰-普法尔茨州最高的山峰 - 海拔 816 米高的埃尔博斯科普夫山 (Erbeskopf)-它为滑雪和雪橇运动提供了一个优厚的环境 - 甚至还设有夏季雪橇滑道。

洪斯吕克和纳尔兰有很多**当地特色美食**，客人们可以品尝到象伊达尔-奥伯施泰因的铁钎烤肉、土豆肠、夹心丸子，当然还有各种野味。洪斯吕克也拥有顶级餐厅。德国百强餐厅中有三家就坐落在本地区。除了传统饭店和乡村饭店之外，还有各种家族式经营的饭店，为客人们提供意大利、希腊、土耳其、印度、日本和中国美食。



# 欲了解更多信息，请见：

## 媒体和报刊

纳尔报/莱茵报  
伊达尔-奥伯施泰因镜报周刊  
比肯费尔德广告报  
伊达尔-奥伯施泰因城市广角镜  
多夫谢勒 (赫尔施泰因乡镇协会)  
会刊  
伊达尔森林眺望周刊  
维斯特里希眺望周刊  
伊达尔-奥伯施泰因广播电台

## 业余时间

萨尔-洪斯吕克自然公园  
萨尔-洪斯吕克山间小径  
纳尔兰旅游  
德国宝石街  
德国宝石博物馆  
比肯费尔德州立博物馆  
历史悠久的沸石巴赫铜矿  
威登堡野生动物露天饲养场

## 住房和房地产

赫尔施泰因乡镇协会楼宇介绍所  
宝木霍尔德楼宇介绍所  
比肯费尔德县储蓄所  
洪斯吕克-纳尔国民银行注册合作社  
纳尔雷法埃森银行注册合作社

## 行政管理机构

比肯费尔德县政府  
宝木霍尔德市  
比肯费尔德市  
伊达尔-奥伯施泰因市  
比肯费尔德乡镇协会  
赫尔施泰因乡镇协会  
劳能乡镇协会  
宝木霍尔德乡镇协会

## 中小学和高等院校

格腾巴赫高级中学  
海岑维斯高级中学  
比肯费尔德高级中学  
经济类职业培训学校  
技术类职业培训学校  
特里尔大学比肯费尔德环境校区  
特里尔大学宝石和首饰设计校区

图片来源: EUFETS 有限公司; 特里尔大学环境校区 - 经济、技术和设计学院; 菲仕乐有限公司; 弗里奇有限公司; Heinz Mayer 无限责任贸易公司; Hochwald 矿泉水公司; 比肯费尔德县; Marco Schupp; 纳尔兰旅游有限公司; Wayand 股份公司

## Landkreis Birkenfeld (比肯费尔德县)

经济促进和旅游局

街道: Schneewiesenstraße 25

城市: 55765 Birkenfeld / 德国

电话: +49 (0) 67 82 15-0

电邮: info@landkreis-birkenfeld.de

[www.landkreis-birkenfeld.de](http://www.landkreis-birkenfeld.de)